



Nouvelle désignation des groupes de condensation carénés

Avec l'introduction de sa nouvelle génération de groupes carénés, Tecumseh Europe a décidé de la positionner comme une gamme de groupes carénés prêts à installer économique, entre la gamme traditionnelle de groupes de condensation l'Unité Hermétique et le gamme de prêts à installer à très bas niveau sonore Silensys by Tecumseh.

Afin d'améliorer la visibilité de la marque et des produits, Tecumseh Europe a déposé l'appellation Wintsys by Tecumseh pour les nouveaux groupes de condensation carénés.



Ce nom sera décliné à partir de mars 2010 sur :

- ◆ les désignations,
- ◆ les plaques signalétiques,
- ◆ les étiquettes des emballages.

Nouvelle désignation :

WIN T 4 5 19 Z FZ

... Nom de la gamme Wintsys by Tecumseh

... Identification de la température ambiante : lettre T pour les Hautes Températures Ambiantes

... Code d'identification de l'application : 2 froid négatif / 4 froid positif / 9 froid moyennes et hautes température

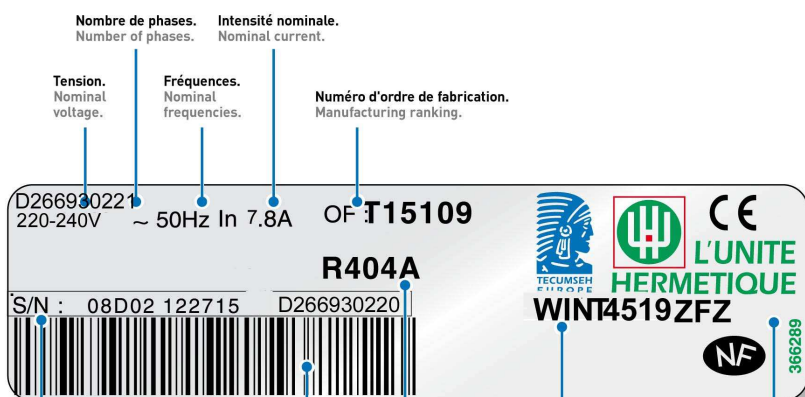
... Nombre de chiffres composants la puissance frigorifique (en BTU/h à 60 Hz)

... Premiers chiffres de la puissance frigorifique ex : 19 précédé du chiffre 5 signifie 19 000 BTU/h

... Lettre d'identification du réfrigérant : Z = R404A ; Y=R134a

... Voltage : FZ monophasé 220-240V / 50 Hz ; TZ triphasé 400-440V / 50/60 Hz

Etiquette signalétique :



Numéro de série.
Serial Number.

Code à barre type 128 du n° de série :
lettre T + n° de série.
Bar code 128 of serial number:
T letter + serial number.

Désignation du produit.
Product model number.

Marquages aux normes.
Approvals.

Fluide frigorigène.
Refrigerant.

Etiquette d'emballage :



Tecumseh Europe SA

2 av. Blaise Pascal - Bat B - 38090 Vaulx Milieu - France
Tel. : +33 (0)4 74 82 24 00 - Fax : +33 (0)4 74 82 24 44
info@tecumseh.com - www.tecumseh-europe.com





New designation for housed condensing units

Tecumseh Europe launches the new generation of housed condensing units, as an economic solution, standing between standard indoor l'Unité Hermétique condensing units and very low noise level outdoor Silensys by Tecumseh.

Therefore the new housed condensing unit brand will be **Wintsys by Tecumseh**.

Wishing the visibility increase of the brand and products, this brand is marketed from March 2010 under:

- ◆ Designations,
- ◆ Identification labels,
- ◆ Packaging labels.



New designation :

WIN T 4 5 19 Z FZ

- ... Brand name Wintsys by Tecumseh
- ... Letter code for ambient temperature: T for High Ambient Temperature
- ... Application code: 2 negative temperature / 4 positive temperature / 9 medium and positive temperatures
- ... Number of figures composing the refrigerating capacity (in BTU/h - 60 Hz)
- ... First figures of the refrigerating capacity ; ex : 19 preceded by the figure 5 means 19 000 BTU/h
- ... Refrigerant code: Z = R404A ; Y=R134a
- ... Voltage : FZ single phase 220-240V / 50 Hz ; TZ three phases 400-440V / 50/60 Hz

Identification label

Nombre de phases. / **Intensité nominale.**
 Number of phases. / Nominal current.

Tension. / **Fréquences.**
 Nominal voltage. / Nominal frequencies.

Numéro d'ordre de fabrication.
 Manufacturing ranking.

Fluide frigorigène.
 Refrigerant.

Numéro de série.
 Serial Number.

Code à barre type 128 du n° de série :
 lettre T + n° de série.
 Bar code 128 of serial number:
 T letter + serial number.

Désignation du produit.
 Product model number.

Marquages aux normes.
 Approvals.

D266930221 / 220-240V
 ~ 50Hz In 7,8A
 OF T15109
 R404A
 S/N : 08D02 122715 / D266930220
 L'UNITE HERMETIQUE
 WINT4519ZFZ
 366289

Packaging label:

D B883 30 220
WIN4517ZFZ
 220-240V ~ 50Hz
 Marquage client
 Référence client
 12240-001

Serie : 03 LQ209 00 192899 A
 Poste : CS1
 Lot : 2820104
 R404A
 CE
 RoHS



Tecumseh Europe SA

2 av. Blaise Pascal - Bat B - 38090 Vaulx Milieu - France
 Tel. : +33 (0)4 74 82 24 00 - Fax : +33 (0)4 74 82 24 44
 info@tecumseh.com - www.tecumseh-europe.com





Nueva designación de los grupos de condensación carenados

Tecumseh Europe lanza la nueva generación de grupos de condensación carenados para instalación exterior como una solución económica, intermedia entre la unidad de condensación standard para instalación interior y las unidades Silensys by Tecumseh, de muy bajo nivel sonoro para instalación exterior.

Tecumseh Europe ha registrado la marca **Wintsys by Tecumseh** para estos nuevos grupos de condensación carenados.

Esta marca será utilizada a partir de Marzo 2010 en :

- ◆ les códigos de designación,
- ◆ les placas de características,
- ◆ las etiquetas de embalaje.



Nueva designación :

WIN T 4 5 19 Z TZ

Nombre de la gama Wintsys by Tecumseh

Identificación de la temperatura ambiente : letra T para Alta Temperatura Ambiente (HTA).

Código de identificación de la aplicación : 2 frío negativo / 4 frío positivo / 9 media y alta temperatura

Número de cifras que componen la potencia frigorífica (en BTU/h a 60 Hz)

Primeras cifras de la potencia frigorífica, ej : 19 precedido de la cifra 5 significa 19 000 BTU/h

Letra identificativa del refrigerante : Z = R404A ; Y=R134a

Voltaje : FZ monofásico 220-240V / 50Hz ; TZ trifásico 400-440V / 50/60 Hz

Placa de características :

Nombre de phases. / **Intensité nominale.**
 Number of phases. / Nominal current.

Tension. / **Fréquences.**
 Nominal voltage. / Nominal frequencies.

Numéro d'ordre de fabrication.
 Manufacturing ranking.

Fluide frigorigène.
 Refrigerant.

Numéro de série.
 Serial Number.

Code à barre type 128 du n° de série :
 Bar code 128 of serial number:
 T letter + serial number.

Désignation du produit.
 Product model number.

Marquages aux normes.
 Approvals.

D266930221 / 220-240V
 ~ 50Hz In 7,8A
 OF T15109
 R404A
 S/N : 08D02 122715 / D266930220
 L'UNITE HERMETIQUE
 WINT4519ZFZ
 NF 366289

Packaging label:

D B883 30 220
 WIN4517ZFZ
 220-240V ~ 50Hz
 Marquage client / Référence client
 12240-001

Série : 03 LQ209 00 192899 A
 Poste : CS1
 Lot : 2820104
 R404A
 CE RoHS



Tecumseh Europe SA

2 av. Blaise Pascal - Bat B - 38090 Vaulx Milieu - France
 Tel. : +33 (0)4 74 82 24 00 - Fax : +33 (0)4 74 82 24 44
 info@tecumseh.com - www.tecumseh-europe.com

